

QUINTILIA.

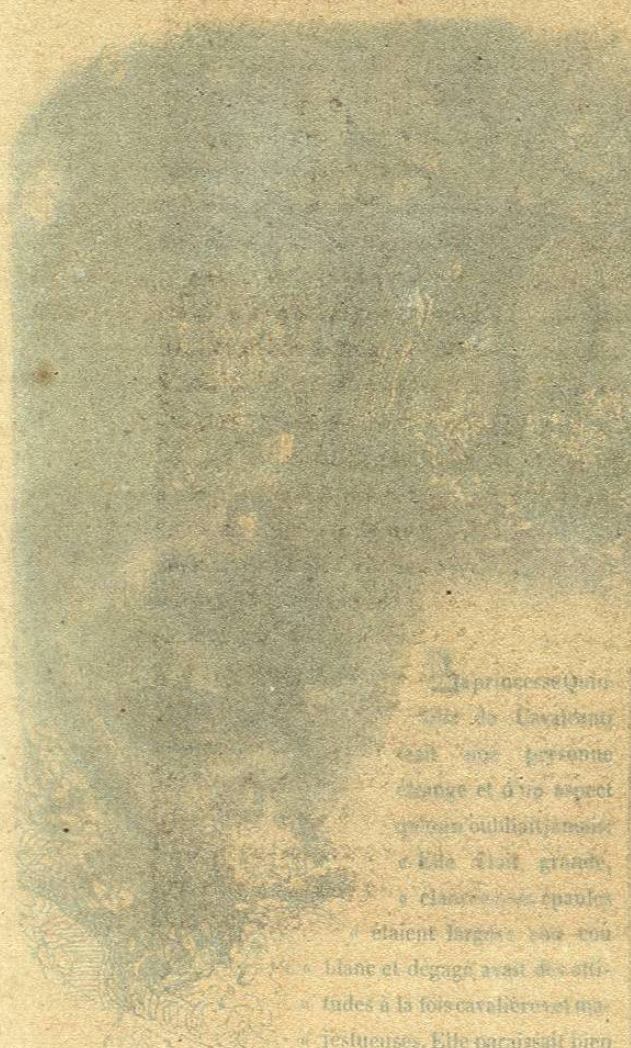


La princesse Quintilia de Cavalcanti était une personne étrange et d'un aspect qu'on n'oubliait jamais: « Elle était grande, « élancée; ses épaules « étaient larges; son cou « blanc et dégagé avait des attitudes à la fois cavalières et majestueuses. Elle paraissait bien « avoir trente ans, mais elle « n'en avait peut-être que vingt-cinq; c'était une femme un peu fatiguée, mais sa pâleur, ses joues minces et le demi-cercle bleuâtre creusé sous ses grands yeux noirs, donnaient une expression de volonté pensive, d'intelligence saisissante et de fermeté mélancolique, à toute cette tête dont la beauté

La princesa Quintilia de Cavalcanti era una muger singular y de un aspecto que, una vez visto, nunca se olvidaba. « Era alta, airosa; tenia las « espaldas anchas; su blanco y desembarazado cuello tomaba actitudes « juntamente picarescas y majestuosas. Parecia que tenia treinta años, « pero acaso no tenia mas que veinticinco; era una muger algo fatigada, pero su palidez, sus mejillas enjutas y el azulado semicirculo que se veia bajo sus grandes ojos negros, daban una « expresion de voluntad pensativa, « de perspicaz inteligencia y de firmeza melancólica à toda aquella

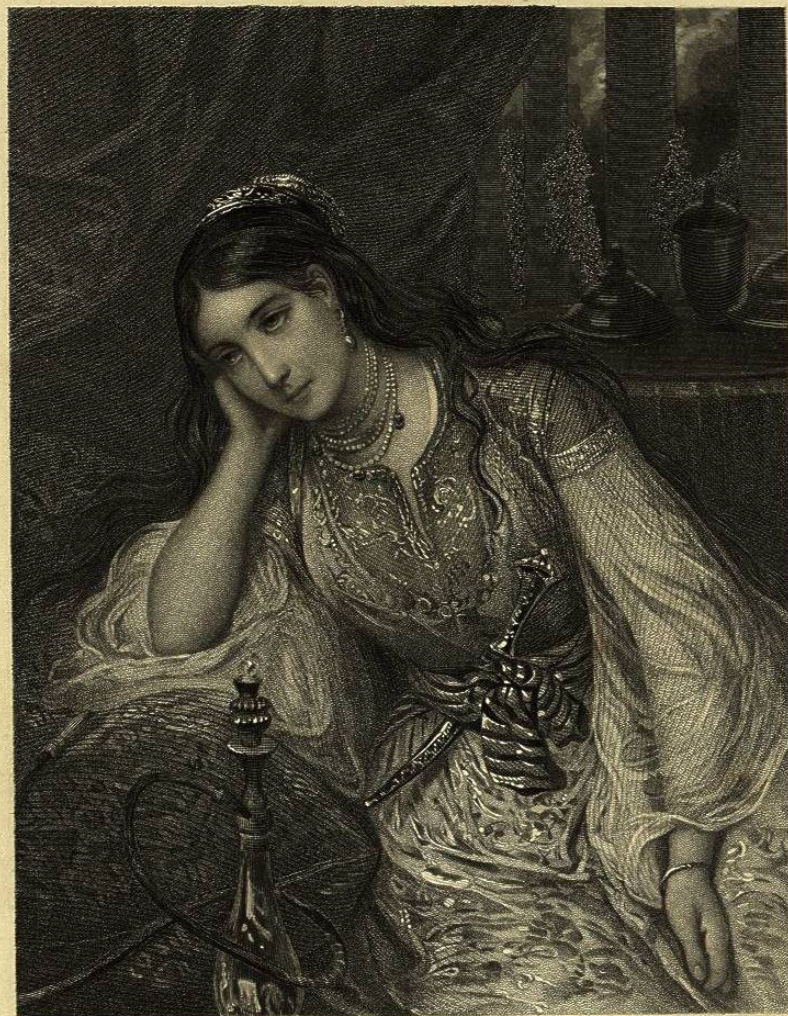


QUINTILIA.



La princesse Quintilia de Cavaleau
était une personne
digne et à son aspect
on sentait un utilitaire
Elle était grande,
ses épaules
étaient larges; son cou
blanc et dégagé avait des atti-
tudes à la fois cavalières et ma-
jestueuses. Elle paraissait bien
avoir trente ans, mais elle
s'en avait peut-être que vingt-cinq; c'était une femme un
peu fatiguée, mais sa paleur, ses fines lèvres et le demi-arc
de bleuâtre creusé sous ses grands yeux noirs, donnaient une
expression de volonté pensive, d'intelligence saisissante et de
fermeté mélancolique; à toute cette tête dont la beauté

La princesa Quintilia de Cavaleau
era una mujer singular y de un
aspecto que, una vez visto, nunca se ol-
vidaba. Era alta, serena; tenía las
espaldas anchas; su blanco y desem-
barazado cuello tomaba actitudes
solemnes y majestuosas. Parecía que tenía treinta años,
pero acaso no tenía más que vein-
ticinco; era una mujer algo fati-
gada, pero su palidez, sus me-
jillas enjutas y el azulado semi-
circular que se veía bajo sus
grandes ojos negros, daban una
expresión de voluntad pensativa,
de perspicaz inteligencia y de fir-
meza melancólica a toda aquella



Hard pin

H. Robinson. Sculp.

*La Princesse
Quintilia*

« linéaire pouvait d'ailleurs supporter la com-
« paraison avec les camées antiques les plus par-
« faits.

« Elle était admirablement belle surtout à la
« clarté des bougies; le ton de sa peau, un peu
« bilieux dans le jour, devenait, le soir, d'une blan-
« cheur qui était admirable. Sa chevelure magni-
« fique était d'un noir de corbeau, lisse, égale, si
« luisante sur les tempes qu'on en eût pris le
« double bandeau pour un satin brillant, si longue
« et si épaisse qu'elle tombait jusqu'à terre et cou-
« vrait toute sa taille comme un manteau. Un
« peigne doré se jouait en éclairs dans ce fleuve
« d'ébène, tantôt faisant voltiger de légères tresses
« sur les épaules de la princesse, tantôt posant
« sur sa poitrine de grandes masses semblables à
« des écharpes de jais; et puis, rassemblant tout
« ce trésor sous son peigne immense, elle le fai-
« sait ruisseler aux lumières comme un flot
« d'encre. Avec sa tunique de damas jaune, brodée
« tout autour de laine rouge, sa jupe et son pan-
« talon de mousseline blanche, sa ceinture en tor-
« sade de soie, liée autour des reins et tombant
« jusqu'aux genoux, avec ses babouches brodées,
« ses larges manches ouvertes, la riche Quintilia
« ressemblait à une princesse grecque. Jonthé,
« Haïdée, n'eussent pas été des noms trop poéti-
« ques pour cette beauté orientale du type le plus
« pur. »

Madame de Cavalcanti était venue au monde
souveraine d'un petit État d'Italie qu'elle adminis-
trait avec un caractère tout à fait viril. Ses opinions
révélaient une âme forte, une volonté implacable,
une logique âpre et serrée, une pensée vaste et
brillante; mais rien n'était plus bizarre que sa
conduite. C'était un contraste de voluptés sans
pareilles, de folies inexplicables, de fêtes somp-
tueuses, et d'une vie austère consacrée à des études
fortes, à des projets bienfaisants, à des affaires
sérieuses. Quelquefois elle s'enfermait pendant plu-
sieurs mois dans son palais, et suspendait les ré-
ceptions de sa cour. Alors les rues de la capitale

« cabeza, cuya hermosura lineal podía además
« soportar la comparación con los mas perfectos
« camafeos antiguos.

« Era admirablemente hermosa, sobre todo á la
« claridad de las bugias; el tono de su cutis, algo
« bilioso á la luz del dia, parecia por la noche de
« una blancura admirable. Su magnífica cabellera
« era negra como el ala del cuervo, lisa, igual,
« tan reluciente sobre las sienas, que hubiera
« podido tomarse su doble *bandeau* por un bri-
« llante raso, tan largo y espeso que caia hasta el
« suelo y cubria todo su cuerpo como una capa.
« Un peine dorado centelleaba en aquel rio de
« ebano, ya haciendo revolotear ligeras trenzas
« sobre los hombros de la princesa, ya dejando
« caer sobre su pecho grandes masas semejantes
« á bandas de azabache; y luego, reuniendo todo
« aquel tesoro bajo su inmensa peineta, le hacia
« rielar á cas luces como un torrente de tinta.
« Con su túnica de damasco amarillo, bordada toda
« en torno de lana colorada, su falda y su pan-
« talon de muselina blanca, su cinturon de cordón
« de seda, ceñido sobre las caderas y cayendo
« hasta las rodillas, con sus babuchas bordadas,
« su anchas mangas abiertas, la opulenta Quintilia
« parecia una princesa griega. Jonté, Haïdée no
« hubieran sido nombres demasiado poéticos
« para aquella belleza oriental del tipo mas
« puro. »

Madama de Cavalcanti había nacido señora
soberana de un pequeño Estado de Italia que
administraba con un caracter enteramente varo-
nil. Sus opiniones revelaban un alma fuerte, una
voluntad implacable, una lógica rígida y severa, un
pensamiento vasto y brillante, pero nada era mas
singular que su conducta. Era esta un contraste de
delicias sin iguales, de locuras inesplicables, de
suntuosas funciones, y de una vida austera consa-
grada á hondos estudios, á proyectos benéficos, á
asuntos serios. A veces se encerraba por espacio de
muchos meses en su palacio, y suspendia los besa-
manos de la corte. Entonces las calles de la capital